

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥١٢ لسنة ٢٠١٩

بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصري الأمريكي للعلوم والتكنولوجيا والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الرابع لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصري الأمريكي للعلوم والتكنولوجيا ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٤ صفر سنة ١٤٤١ هـ

(الموافق ٣ أكتوبر سنة ٢٠١٩ م)

عبد الفتاح السيسي

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ٢٢ ربيع الأول سنة ١٤٤١ هـ

(الموافق ١٩ نوفمبر سنة ٢٠١٩ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية رقم (٣٠٣-٢٦٣)

التعديل الرابع

لاتفاقية منحة المساعدة

بين

الولايات المتحدة الأمريكية

و

جمهورية مصر العربية

بشأن

التعاون المصري الأمريكي للعلوم والتكنولوجيا

بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤

هذا التعديل الرابع المؤرخ لاتفاقية المساعدة الموقعة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو "المتلقي") والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة في الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة") بشأن التعاون المصري الأمريكي للعلوم والتكنولوجيا (المعدلة ، "اتفاقية مساعدة") .

بند ١ - التعديل :

تعديل اتفاقية المساعدة كما يلي :

(أ) تعدل المادة (٣) بند ٣-١ (أ) بحذف عبارة "عشرين مليون دولار أمريكي (٢٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي)" ويحل محلها عبارة "أربعة وعشرون مليون دولار أمريكي (٢٤٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي) ("المنحة") .

(ب) تحذف المادة (٣) بند ٣-١ (ب) بالكامل ويحل محلها عبارة "(ب) إجمالي المتوقع لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية . ستكون المساهمة الإجمالية للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المتوقعة لتحقيق الهدف هي مبلغ أربعة وعشرون مليون دولار أمريكي (٢٤٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي)" .

(ج) تعدل المادة (٤) بحذف عبارة (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٤) ويحل محلها عبارة (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٩) .

(د) يحذف بالكامل المرفق رقم ١ (الخطة المالية التوضيحية) بالملحق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ويحل محله المرفق رقم ١ (الخطة المالية التوضيحية) المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل الرابع باللغتين العربية والإنجليزية ، وفي حالة وجود غموض أو خلاف بين النصين ، يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل التعديل الرابع حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية جميع الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على التعديل الرابع وتخطر الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فور إتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم فإن من جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل الرابع بأسمائهم وتم تسليمه فى القاهرة بتاريخ / / ٢٠١٩

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

التوقيع :

الاسم / شيرى ف. كارلين

الاسم / سحر أحمد نصر

الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة الاستثمار والتعاون

للتنمية الدولية / مصر

الدولى

الوكيل المنفذ

من أجل علم الوكيل المنفذ بالاتفاقية ، والتي تمثل ترتيب تنفيذي لأغراض اتفاقية العلوم والتكنولوجيا ، فقد وقع باسمه ممثل الوكيل المنفذ المفوض من قبل جمهورية مصر العربية طبقاً لاتفاقية العلوم والتكنولوجيا .

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

التوقيع :

الاسم/ خالد عاطف عبد الغفار

الوظيفة : وزير التعليم العالي والبحث العلمي

مرفق (١)

الصندوق المصري الأمريكي المشترك للتعاون العلمي والتكنولوجي
الخطة المالية التوضيحية لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
(بالدولار الأمريكي)

اسم المكون الكود	الالتزام السابق	الالتزام الحالي	إجمالي الالتزامات حتى تاريخه	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
٢-٣ التعليم	٢.٠٠٠.٠٠٠	٤.٠٠٠.٠٠٠	٢٤.٠٠٠.٠٠٠	٢٤.٠٠٠.٠٠٠
٢-٢-٣ التعليم العالي	٢.٠٠٠.٠٠٠	٤.٠٠٠.٠٠٠	٢٤.٠٠٠.٠٠٠	٢٤.٠٠٠.٠٠٠
الإجمالي	٢.٠٠٠.٠٠٠	٤.٠٠٠.٠٠٠	٢٤.٠٠٠.٠٠٠	٢٤.٠٠٠.٠٠٠

مساهمة الحكومة المصرية
(بالجنيه المصري)

اسم المكون الكود	المساهمة السابقة	المساهمة الحالية	إجمالي المساهمات حتى تاريخه	إجمالي مساهمة الحكومة المصرية
٢-٣ التعليم	٢٢٢٨.٠٠٠.٠٠٠	٦٦.٠٠٠.٠٠٠	٢٨٨٨.٠٠٠.٠٠٠	٢٨٨٨.٠٠٠.٠٠٠
٢-٢-٣ التعليم العالي	٢٢٢٨.٠٠٠.٠٠٠	٦٦.٠٠٠.٠٠٠	٢٨٨٨.٠٠٠.٠٠٠	٢٨٨٨.٠٠٠.٠٠٠
الإجمالي	٢٢٢٨.٠٠٠.٠٠٠	٦٦.٠٠٠.٠٠٠	٢٨٨٨.٠٠٠.٠٠٠	٢٨٨٨.٠٠٠.٠٠٠

سعر الصرف المستخدم هو السعر السائد وقت الالتزام على النحو التالي :

- كان سعر صرف الـ (٨) مليون دولار مساهمة العام المالي ٢٠١٤ هو (١) دولار = (٧) جنيه مصري .
- كان سعر صرف الـ (٤) مليون دولار مساهمة العام المالي ٢٠١٥ هو (١) دولار = (٧,٦) جنيه مصري .
- سعر صرف الـ (٤) مليون دولار مساهمة العام المالي ٢٠١٧ هو (١) دولار = (١٦,٥) جنيه مصري .
- سعر صرف الـ (٤) مليون دولار مساهمة العام المالي ٢٠١٨ هو (١) دولار = (١٧,٦) جنيه مصري .
- سعر صرف الـ (٤) مليون دولار مساهمة العام المالي ٢٠١٩ هو (١) دولار = (١٦,٥) جنيه مصري .
- (سيتم تعديل سعر الصرف بناءً على متوسط سعر الصرف السائد في وقت تنفيذ الالتزام) .

قرار وزير الخارجية

رقم ٤٨ لسنة ٢٠١٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم (٥١٢) الصادر بتاريخ ٢٠١٩/١٠/٣ بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصري الأمريكي للعلوم والتكنولوجيا ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤ ؛

وعلى موافقة مجلس النواب بتاريخ ٢٠١٩/١١/١٩ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠١٩/١١/٢٢ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

يُنشر في الجريدة الرسمية التعديل الرابع لاتفاقية منحة المساعدة بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعاون المصري الأمريكي للعلوم والتكنولوجيا ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٢٠١٩/٨/٤ ؛

ويُعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٠١٩/٨/٤

صدر بتاريخ ٢٠١٩/١٢/١١

وزير الخارجية

سامح شكري